



## 生物多样性公约

Distr.  
GENERALUNEP/CBD.COP/2/10  
15 September 1995CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

《生物多样性公约》缔约国  
第二次会议  
1995年11月6日-17日, 雅加达  
临时议程项目5.3

## 关于额外资金供应情况的研究报告

由秘书处编制

1. 缔约国会议请秘书处向缔约国会议第二次会议提交一份研究报告,说明除通过经改组的全球环境贷款设施(全球环贷)提供的资金之外的其它资金供应情况,并说明调动并转移这些资金以支持实现《公约》目标的方式方法,同时要顾及缔约国会议第一次会议的与会者就此问题所提出的看法。

2. 除《公约》缔约国会议第一次会议之外,最近召开的其它国际会议,其中包括可持续发展委员会的会议,均确定有必要寻找额外的资金来源以用于可持续发展,其中包括保护生物多样性和可持久地利用其组成部分。它们得出结论认为,现有的资金来源和渠道不足以达到有关《公约》所要求全球方案筹资需要的保守性估计数字。《21世纪议程》第33.16段要求探索各种方式方法,以调动其它公私资源来支持生物多样性的保护和可持久使用。

3. 本研究包括下列两章:

- 第一章: 现有资金状况总览。本章扼要说明了目前官方发展援助的数额以及其它公私方面对生物多样性的项目和方案的供资情况。
- 第二章: 调动和转移资金的方式方法。本章审查了作为调动公私资金方法的政策和经济手段。它还确定了调动其它资源以支持发展中

国家执行《公约》的其它途径。

4. 本报告提出了一些结论和建议。鉴于本报告的篇幅有限,所定的时间较紧,在此不可能一一提及各捐助机构。因此,本报告在附件中列了一份向与生物多样性相关的活动提供资金的组织清单(附件一)。列为附件二的还有全世界现有的国家环境基金。

5. 鉴于时间、财政和人力资源的局限性,秘书处就报告中的其它资金的供应情况而收集的资料不可能包揽无遗。从技术方面讲,若将专门用于生物多样性的资金与用于一般环境目的的资金区分开来则将花更多的时间。因此,在此所提交的这份研究报告应被视为有关这一题目的进程的开端。今后几年里在此进程中可能还需要开展其它工作。

## 第一章: 现有资金状况总览

### 1.0 导言

6. 本章介绍了目前支助有关保护生物多样性和可持久地利用其组成部分的方案的结构和机制,或可能立即成为支持《公约》条款的现有来源的方案。

7. 虽然难以得到有关实现《公约》目标所需资金的确切数字,但可以假定有助于实现《公约》目标的额外资金数额与总的资金流动数额密切相关。经济合作发展组织(经合发组织)发展援助委员会的主席报告说明,1993年流向发展中国家的资源总额增加了140亿美元强,达到创纪录的1670亿美元-按1992年的不变价格和汇率计算增长了12%。这一增长的主要推动力是私人资金流动的强势发展。下列观察突出说明了在资源流动方面的现有趋势:

- (a) 特别值得注意的是最近在整个趋势中各种不同类型的私人资金流动在所占份额方面发生的变化。1992年,私人资金流量的快速增长主要归因于国际银行贷款骤增至310亿美元,即占私人资金净流量的38%;<sup>1</sup> 在直接投资和债券借贷方面的增长越来越快;
- (b) 官方发展财政的净付款-主要由经合发组织国家提供的、其中包括双边和多边的付款-按实值计算自1991以来已有所下降,1993年为

---

<sup>1</sup> 可持续发展委员会,秘书长的报告,第6页第27段。

685亿美元。出口信用的流动毛额占出口夺金的一个重要来源,但由于过去借贷的偿还数额较高,资源的净流量要小的多<sup>2</sup>。

- (c) 国际金融市场所提供的外来筹资增长较大,影响到了私人银行借贷和担保借贷、联合信贷以及商业票据的发行。但是,惠希流动的分配不平均,它们主要支持了拉丁美洲以及南亚和东南亚的少数经济快速发展的国家<sup>3</sup>。
- (d) 发展中国家内部援助的一个来源是少数的非经合发组织发展援助委员会的国家,如沙特阿拉伯、科威特、阿拉伯联合酋长国、土耳其、以色列、中国、印度、大韩民国和委内瑞拉。1991年非经合发组织捐助国的援助总额估计稍多于42亿美元。虽然这一数额在综合的资金转移方面较为有限,但这一逐渐形成的南南合作却非常令人鼓舞。

## 1.1 多边机构

8. 为本研究报告的目的,所述的多边机构包括世界银行集团、国际货币基金组织(货币基金组织)、多边开发银行以及联合国各机构和方案。

### 1.1.1 世界银行集团

9. 世界银行集团包括国际复兴开发银行(复兴开发银行)、国际开发协会(开发协会)以及国际金融公司(金融公司)。复兴开发银行是世界银行的商业信贷分支;开发协会是其提供软贷款的分支;而金融公司是该集团用于支助私营界的分支。世界银行是全世界提供用于环境方案和项目的发展资金和咨询服务最多的机构。按此,它在保护生物多样性和可持久地使用其组成部分方面发挥着重要作用<sup>4</sup>。世界银行的财政投资通过提供用于可持续发展的一般投资组合并通过在更大的环境项目范围内资助生物多样性问题的项目组成部分来支持《公约》的目标。

---

<sup>2</sup> 1995年4月可持续委员会第三届会议第6页第28段。

<sup>3</sup> 贸发会议,第23-28页,1994年。

<sup>4</sup> 世界银行第2页,1994年。

10. 世界银行集团每年约借出200-250亿美元。根据世界银行的说明<sup>5</sup>,在世界银行所执行方案中,有一个重要部分专门用于生物多样性的保护和管理,而其中大部分通过改进对自然资源的管理并制订适当的奖励办法和政策,对生物多样性发挥着积极影响。1994年,世界银行共资助了价值为24亿美元的环境项目,其中8亿美元针对改进自然资源管理,其目的在于恢复生物多样性所依靠的生态系统的完整和运作。通常,世界银行一年借出1亿美元用于生物多样性的保护,1.37-1.88亿美元用于自然资源管理。据世界银行估计,在过去八年里,它为直接的生物多样性保护活动贷出了5亿美元,并贷出了11至15亿美元用于支持自然资源管理。

11. 按照付款计算,开发协会的借贷额目前正逐渐增加。1994年开发协会转拨了51亿美元。但可持续发展委员会第一届会议注意到开发协会第十次款项补充案中缺乏“地球增额”形式的额外供资,并吁请捐助国和世界银行探索实现“地球增额”的方式方法<sup>6</sup>。

12. 1993年,联合国大会注意到在1990年代,从世界银行集团向发展中国家转移的资源净额按实值计算为负数,不过在非洲国家和亚洲的一些国家中为正数,并亦注意到区域银行的整体转移净额在1990年代也为正数。

13. 虽然核可的金融公司自身的供资(1993年为185个核可项目,共21亿美元)包括贷款、担保、互惠信贷和备用安排、股票和准股票投资<sup>7</sup>,但难以提供为生物多样性的目的所用的确切金额。金融公司强调就可能对环境产生重大影响的项目进行环境评估。由于金融公司与私人金融业保持着密切的工作联系,它可被视为调动私人资金以用于生物多样性项目的一个重要手段。事实上,金融公司正与世界银行一道探索设立一个合资的生物多样性资本基金的方式方法。其它情况见商业和投资银行机构项下。

---

<sup>5</sup> 同上,第10页。

<sup>6</sup> CSD. “An Overview Paper on financial issues in UNCED and the Follow-Up After Rio”, Page 6, mimeo, 1994. UN General Assembly Resolution 49/93, Page 167.

<sup>7</sup> IFC. Annual Report. Page 16, 1993.

### 1.1.2 国际货币基金组织(货币基金组织)

14. 货币基金组织的任务是维护国际金融体制的稳定,这一点对于促进货币稳定和适当的财政资源供应来说至关重要。货币基金组织就宏观经济管理提供咨询意见,并提供用于调整方案的财政支助,以协助获取债务减免,并鼓励私人资本流动。货币基金组织在促其成员国采取结构调整方面发挥着重要作用,结构调整包括补贴和价格改革,贸易自由化以及特别旨在调整预算和国内资源使其用于保护生物多样性和可持久地使用其组成部分的财政政策。

### 1.1.3 其它多边开发银行

15. 除世界银行集团之外,主要的多边开发银行为非洲开发银行、亚洲开发银行、加勒比开发银行、欧洲复兴开发银行以及泛美开发银行。这些银行的资本来源类似于世界银行的资本来源,并按照类似于市场的条件提供贷款,而其资金借自国际资本市场。每个多边开发银行均设有一个特殊基金,由作为工业化国家的成员提供的赠款供资,以提供类似于开发协会的减让性贷款。

- 非洲开发银行: 早在1992年签署《生物多样性公约》之前,非洲开发银行即已参与资助对保护和可持久地使用生物资源具有影响的项目。截至1993年底,非洲开发银行支助了金额约为2.75亿美元的自然资源保护和恢复项目和活动。所支助的项目包括保护和恢复已退化的原始森林,设立薪柴林和工业用林种植园以及其它与生物多样性相关的活动。此外,非洲开发银行还支助了对生物多样性具有直接或间接积极影响的农业项目中的某些可再生资源的组成部分。
- 亚洲开发银行: Jalal<sup>8</sup>注意到,1992年亚洲开发银行提供的与改善环境和自然资源管理相关的贷款达11.40亿美元,几乎为1991年的三倍。这些贷款中的一大部分用于城市地区的环境改进工作:海洋、水产养殖和渔业的发展以及林业发展-以及加强发展中国家的体制基础。1993年,19.296亿美元被划拨为用于环境的贷款,2.597亿美元划拨给了有关环境的技术援助<sup>9</sup>。

<sup>8</sup> Jalal, Page 5, 1992.

<sup>9</sup> The Environment Program of ADB, page 118, April 1994.

- 加勒比开发银行：根据加勒比开发银行1994年的年度报告，加勒比开发银行资源的约25%是通过其成员国的开发金融机构以及通过对这些机构的工作人员进行环境培训来使用的。这反映了该银行对确保其业务的各个方面均无善环境的承诺。加勒比开发银行承付总数达367,000美元的赠款，以支持该区域的环境行动。在其借贷业务中，有1150万美元(21%)用于农业,1,070万美元(20%)用于污水处理。
- 欧洲复兴开发银行：该银行已成为东欧国家环境供资的一个重要来源。根据其1993年的年度报告，欧洲复兴开发银行现正执行1992年的里约地球首脑会议的《21世纪议程》中的许多建议。自1991年成立以来，该银行采用了严格的环境程序。它所支助的每一个项目均受到审查，以了解其可能的环境影响。1993年，欧洲复兴开发银行核准了156个项目，其金额总数为37.765亿欧洲货币单位(48.531亿美元)。在自然资源方面有9个项目，在农产企业领域有23个项目，其金额总数分别为4.995亿欧洲货币单位(6.379亿美元)和3.078亿欧洲货币单位(3.931亿美元)，按价值计算分别占欧洲复兴开发银行1993年项目支出的13%和8%。
- 泛美开发银行：自1990年以来，专门旨在处理环境和自然资源问题的项目的贷款总额平均每年以35.7%的速度增长，在1990年和1994年期间金额总数达48亿美元。1994年，该银行核准了拉丁美洲国家的10项自然资源保护工作。还核准了18个技术合作项目以及与环境 and 自然资源相关的小项目。技术合作所涉金额总数达1940万美元，其中大部分用于自然资源保护。此外，多边投资基金还核准了150万美元的赠款，以用于环境和自然资源方面。

#### 1.1.4 联合国机构和方案

16. 联合国各组织、机构和方案是向发展中国家提供多边援助的一个主要来源。粮农组织、开发计划署、环境署、教科文组织以及其它联合国组织已经并将继续努力在其各自的工作方案内维持生物多样性活动的主导方向。例如，贸发会议正着手研究如何在产品和服务中订入有关费用和资源价值，并通过包括贸易在内的方式获取并扩大自保护和可持久地使用生物多样性所得的经济惠益；工发组织为

可持续的工业技术、其中包括生物技术提供支助。在上述四个联合国组织中为《公约》的目的所提供的资金来源可描述如下：

- **粮农组织**进行渔业、林业和农业方面的工作。因此，其工作与《公约》相关。粮农组织与生物多样性相关的经常方案所涉费用估计为：5,470,000美元(林业)；10,152,000美元(渔业)；以及12,036,000美元(1994/1995年,农业)。第四届国际植物遗传资源技术会议的预算为7,467,873美元。此外，投资中心所制定的项目包括林业和其它自然资源管理。目前在此领域每年约用750,000美元。
  - **开发计划署**：开发计划署、其中包括受管理的信托基金1994年的支出达11.8亿美元。开发计划署将生物多样性的考虑事宜纳入了国别方案中，在考虑它所支持的各项活动时注重其相关的影响和环境机会。开发计划署支持在可持久地使用生物多样性组成部分领域中开展的国别活动。此外，开发计划署管理并/或执行下列与生物多样性有关的方案：(a)社会林业方案，(b)可持久的林业和粮食保障，(c)沿海管理和渔业，及(d)与荒漠化相关的活动。
  - **环境署-环境基金**(1994/1995年,1.2亿美元)：环境基金用来支助下列方案：区域和全球的环境监测；评估和数据收集系统；环境研究；资料交换和传播；以及旨在订立与合理的环境管理相适应的经济发展模式的研究。1994/1995年,已向与生物多样性相关的活动划拨8,490,000美元。此外，环境署的区域海洋活动也与《公约》的目标相关。
  - **教科文组织**：教科文组织特别通过人与生物圈的生物圈方案和政府间海洋学委员会向生物多样性项目提供直接支助。根据教科文组织1994/1995年的方案和预算，教科文组织为数达496,604,000美元的预算总额中的约四分之一已用于科学部门，其中包括环境。具体而言，由包括经常预算和信托基金来源提供的约5,400,000美元已直接用于生物多样性方面。
17. 提供额外资金以支持实现《公约》目标的其它联合国专门基金如下：
- **国际农业发展基金(农发基金)**：农发基金按照减让性条件提供资金用于发展中国家成员国的农业发展。为此目的，基金提供的资金主要用于专门旨在引进、扩大或改进粮食生产系统、并在国家优先安排和战略范围内加强相关的政策和体制的项目和方案。农发基金理

事会第十七届会议除核可了受干旱和荒漠化影响的撒哈拉以南非洲国家的特别方案下的3,940万美元之外,还核可了为数达2.33亿美元的工作方案,用于在经常方案下提供贷款和赠款。

- **联合国资本发展基金(资本发展基金)**: 资本发展基金由开发计划署管理,它通过赠款和贷款方式补充现有的资本援助来源,协助发展中国家发展其本国经济。1973年,基金的任务得到修改,以便优先为最不发达国家服务。该基金的资源主要来自自愿捐款(1993年为3300万美元)和共同筹资。

## 1.2 双边机构

18. 按票面价值计算,经合发组织发展援助委员会成员国所提供的官方发展援助从1992年的608亿美元锐减到1993年的548亿美元<sup>10</sup>。随着发达国家的经济衰退得到缓解,维持官方发展援助现有承诺数额的前景变得光明起来。仅有四个国家达到或超过了发展援助委员会关于将国民生产总值的0.7%用于对外援助的目标。它们是丹麦、挪威、瑞典和荷兰。另有六个国家超过了0.35%:法国、芬兰、加拿大、比利时、德国和澳大利亚。有时一些国家则在0.35%以下:瑞士、澳大利亚、葡萄牙、日本、新西兰、西班牙、爱尔兰以及美利坚合众国<sup>11</sup>。

19. 赠款平均占发展援助委员会成员国双边提供的官方发展援助净付款的五分之四强,这一比例近年来缓慢地,但却在稳定地上升,原因是更多的捐款国已先后转向仅提供赠款的方案。1993年这一趋势更为明显;从整体来看,双边官方发展援助的减少完全是由于贷款数额的下降(25亿美元,或下降了30%),而双边的赠款只增加了不到1%。这对官方发展援助的地域分配产生了影响。但发展援助委员会向最不发达国家提供的赠款援助下降了不到1%<sup>12</sup>。

---

<sup>10</sup> Mediascan, July 25, 1994.

<sup>11</sup> Financial Resources and Mechanisms, "Financial resources and mechanisms for sustainable development: overview of current issues and developments", Report of the Secretary-General, E/1995, para 36, page 7, 24 February 1995.

<sup>12</sup> CSD, Third Session, supra note 2, page 37, page 7.



20. 某些双边捐助国已将优先考虑放在生物多样性的项目上。例如,美国开发署对保护生物多样性的供资由1987年的500万美元上升到1994年的约7,400万美元,并计划于1995年增加到9,000万美元<sup>13</sup>。至于联合王国,它于1992年在环发会议上发起了达尔文行动。达尔文行动的宗旨在于将联合王国的科学技术专长与发展中国家保护生物多样性的工作结合起来,预计在4年期间花费900万英镑(1,380万美元)。根据联合王国的援助方案,截至1993年7月,有78个项目全部或部分地与生物多样性相关、并由政府供资,援助方案出资总额为3,700万英镑(5,690万美元)<sup>14</sup>。日本国际合作署(日本合作署)已经扩大了其对保护自然环境和生物多样性的参与。日本合作署在保护方面的支出已从1989年的100亿日元(1.02亿美元)上升到1992年的174亿日元(1.775亿美元)。

21. 此外,其它一些捐助国为环境目的、其中包括生物多样性也已开设了新的窗口。下面仅选几例各国可为《公约》的目的获取支助的国家基金:

- 法国全球环境贷款设施(法国环境贷款设施): 作为其全球环境贷款设施成员国的一部分,并除其向多边基金提供捐款外,法国设立了法国环境贷款设施。这一行动是法国确保最贫穷的国家和在努力实现可持续发展过程中对这些问题感到最棘手的国家更彻底地处理与气候变化、生物多样性、臭氧层和国际水域相关的问题的工作的一部分。此外,这一基金通过提供新的干预资源,旨在促进法国在上述领域的援助工作。已为1994-1997年划拨了4.4亿法郎(8,700万美元)。法国环境贷款设施还将在项目的第一阶段向生物多样性领域的项目划拨了1,500万法郎(290万美元)。
- 丹麦环境与发展合作署: 丹麦环境与发展合作署的主要目标是恢复全球环境并在环发会议之后进一步采取行动。从长期来看,各项工作的形式将采取在大气、水和土壤中普遍减少污染,并促进无害环境的能源资源。此外,其战略包括有关雨林和自然保护的项目,其中包括保护生物多样性的项目。从1994年到1997年,政府行动计划

---

<sup>13</sup> USAID, "Biodiversity Conservation and Sustainable Use: USAID Program Overview" page 5, 1994.

<sup>14</sup> Department of Environment. "Biodiversity: The UK Action Plan", Summary Report, page 13, 1994.

中已分别向发展中国家的项目以及北冰洋环境的保护工作划拨2亿、3亿、4亿和5亿丹麦克郎（3,900万、5,200万、7,000万和8,000万美元）。

- 德国技术合作署：其生物多样性工作的主要活动旨在促进并支助个别的项目以及次要的辅助措施，为期三年（1994-1996年）。这些活动包括有效的保护手段，如对生物多样性进行登记，评估值得保护的具有区域和全球重要性的区域；评估生物多样性的保护和可持续使用战略；以及加强专门从事生物多样性保护的机构。已经为1994年至1996年划拨了500万德国马克（340万美元）。

### 1.3 商业和投资经营机构

22. 各国政府、双边援助机构和多边机构（如世界银行和全球环境贷款设施）正努力寻找各种途径，以吸引私人资金投资于环境方面。这些途径包括通过赠款和/或共同筹资在财政方面进行参与。私人企业受财政鼓励办法（赠款、共同筹资、低息）、新的商业机会所吸引，并为公共关系的原因，承担原本会因为不利的技术风险或较低的财务收益而可能避免的项目。世界银行和国际金融公司正在探索各种方式方法，以便设立合资的生物多样性资本基金。其它公共出资的重要生物多样性风险资本基金包括：全球环境新出现的市场基金（美国政府支助），北欧环境金融公司（由北欧国家支助）以及北美环境基金（部分由日本海外经济合作基金支助）。

23. 生物多样性风险资本基金的根本原则是它将支持对发展中国家效益较高的企业进行私人投资，减少不可持久地使用在生物方面重要的自然资源所造成的压力，或可持久地使用生物多样性组成部分。从理论上讲，一系列的非木材林业产品、生态旅游以及医用植物的使用，其中包括遗传探密，都符合供资的标准。将调动减让性和补助性资源，作为筹集的全部资金的一小部分，以便负担核查新创办企业在社会和生态方面的完整性所需的其它社会、法律和环境调查研究—否则私营界不会为此类调查研究出资。通过为初步调查研究和广泛的可行性研究提供赠款，基金主管人员降低了在生物多样性可持久的企业中进行私人投资的通常较高的入关壁垒。今后将充分界定生物多样性风险资本基金，以促使国际金融公司管理层就承诺国际金融公司在上述基金中占有的份额问题作出决定<sup>15</sup>。

---

<sup>15</sup> World Bank, *supra* note 4, page 15.

24. 另一个潜在的资金来源是生态共同基金。这些基金绝大多数位于美国、联合王国和瑞士<sup>16</sup>。这些基金是商业界对不断增长的环境关注所作出的反应,也表现出希望采用新的、更有利于生态的企业形象。这些银行/基金在过去几年里在支助减少污染的活动、绿色企业宣传以及其它环境项目方面积累了相当多的经验。

25. 由于银行信贷通常都是短期的(不到36个月),金融服务公司在环境方面的作用受到某些限制。因此,从技术方面来讲,可持续发展处在金融家的视野之外。在“环境署对金融服务业的环境政策和业务的全球调查”中,发现作出回答的84个金融公司中有五分之四在其业务的债务方面进行某种程度的环境风险管理。但是,当涉及股本筹措时,环境问题目前似乎只起次要的作用。在这种情况下,人们只能希望通过在全球范围内交换有关针对环境的金融政策和做法的资料来加强金融主管人员的意识,使他们愿意按照较好的条件借贷,以支持与生物多样性相关的项目。

#### 1.4 非政府组织/私人基金会

26. 私人来源资金的一个特殊种类是非政府组织和慈善基金会,它们提供较多的技术援助和咨询服务。非政府组织可为官方基金、特别是创新性项目的渠道。非政府组织的私人资金流动和赠款从1989年的40亿美元增加到1993年的65亿美元。由于美国在于1995年3月召开的社会发展首脑会议上,宣布未来五年中美国官方援助的40%将通过非政府组织来进行,这一趋势将继续得到加强<sup>17</sup>。美国的非政府组织是生物多样性项目的主要创办者之一(1991年的资金数额为1.05亿美元)<sup>18</sup>。全世界在保护方面的两个最大的非政府组织是国际自然保护联盟和自然基金会。

---

<sup>16</sup> These include Jupiter/Merlin Ecology; Selection Environment; Foundation Rafad; HCM Eco Tech; Green Stock; TBS Environmental Investor etc. The list is by no means exhaustive.

<sup>17</sup> Le Monde, 14 March 1995.

<sup>18</sup> Abramovitz, page 14, 1994.

- 国际自然保护联盟：生物多样性领域内的活动是国际自然保护联盟的中心，并且主要在发展中国家进行。其活动集中于如生物多样性、保护区、物种、野生动物的可持久使用、自然遗产、森林保护、湿地、海洋和沿海、可持续战略、环境评估、环境法、社会政策以及环境教育等领域。其上述活动的预算1992年、1993年、1994年和1995年分别为4840万美元、4480万美元、4360万美元和4400万美元。
- 自然基金会：其宗旨是通过下列方式保护自然和生态进程：维护基因、物种和生态系统；确保可再生的自然资源的使用是可持久的；并促进采取行动以降低污染及资源和能源的浪费性开发和利用。因此，保护生物多样性是自然基金会的最优先事项，其有关可持久的使用、污染和消费的工作与这一目标直接相关。很明显，自然基金会的大部分工作与《公约》的目标密切相关。其进一步工作所涉项目包括有关保护生物多样性及其可持久的使用的经济学，以及贸易，国际核算体制、结构调整和布雷顿机构的活动对生物多样性的影响。最近几年，自然基金会每年调动多达两亿瑞士法郎(1.639亿美元)的资金来支持其活动。

27. 有关环境、其中包括生物多样性的主要慈善基金会是约翰和凯瑟琳·麦克阿瑟基金会，安德鲁·梅隆基金会，福特基金会，洛克菲勒基金会，戴维和露西尔·帕卡德基金会以及皮尤慈善信托基金。这一来源的基金用于支助范围广泛的各项活动，如研究、政策制定、场址/物种管理、教育和体制的加强。如同非政府组织一样，私人基金会经常从进行海外研究和保护工作的政府机构中获取资金。

### 1.5 其它来源

28. 还有其它来源也在支持《公约》的目标，如下面所述来自各国政府的资源，但有不同的公私资金流动渠道，它们或者相互结合。例如，有向与生物多样性相关的公约提供的资源，有用于科学研究和技术开发的资源，也有因以债务换自然的交换而筹集的资金。这些资源可被视为实现《公约》的目标而在财政方面作出的贡献，当然这些资源中的一部分也用来支助秘书处工作人员。鉴于与生物相关的公约和科学组织数目较大，本研究不可能一一例举。因此，下面仅简述其中一些，用以说明这些公约和科学界所作的贡献。

## 其它公约

除《生物多样性公约》之外,还有若干其它公约与生物多样性直接相关,它们大体可被分为两大类:全球公约和区域公约。下面是与生物多样性相关的全球公约的开支:

- 《关于特别是水禽生境国际重要湿地公约》(拉姆萨尔,1971),其1994年的年度预算为220万瑞士法郎(180万美元),湿地保护基金为40万瑞士法郎(327,900美元)左右;
- 《保护世界文化和自然遗产公约》(世界遗产,1972年)其年度预算、其中包括紧急援助款项为世界遗产基金340万美元,其它来源100万美元。这些数字不包括用于工作人员的费用。在这一预算总数中,不足150万美元的款项被划拨到自然遗产保护中。这一金额不包括通过双边项目和其它多边渠道提供的资源;
- 《濒危野生动植物物种国际贸易公约》(濒危物种贸易公约,1973年),其1994/95年的预算为500万瑞士法郎(409万美元)。其资金筹措可达100万美元,主要用于研究、实地培训和研讨会;
- 《保护野生动物移栖物种公约》(保护移栖物种公约,1979年),其核准的1995-1997年预算为310万美元,即1995年为91万美元。

## 科学组织

许多科学组织都将其经常预算和补充资金用于与生物多样性相关的科学活动方面。除其它外,有国际农业研究顾问组(农研顾问组),其中包括国际植物遗传资源研究所(植物遗传资源研究所)。1994年农研顾问组共使用2800万美元,用于遗传资源的保护活动,如保护、研究、培训、宣传和公众意识。所用的2800万美元中,1994年植物遗传资源研究所在研究方面使用了1337万美元用于研究方面。此外,由农研顾问组支助的若干其它活动也与《公约》的目标相关,但难以获取有关此类活动支出的资料。

## 债务转换

非政府组织最近在环境、其中包括生物多样性领域内所采取的两项主动行动

是债务转换和设立国家环境基金,它们有助于某些发展中国家为支持《公约》而进行的筹资活动。

29. 债务转换协议的形成是为了缓减发展中国家的债务负担,并设立一个用于生物多样性目的的当地货币基金。以债务换自然的交换是第一次采用的交换形式。现在债务转换的形式还包括以债务换产权的交换以及债务重新安排<sup>19</sup>。一个非政府组织在债权国或私人来源的支助下,可按照低于其票面价值的方式以美元购买在还本付息方面拖欠的国家的负债。通过与负债国中央银行事先达成的安排,该非政府组织同意将所负债务换成当地货币。这些当地货币的收益可被用来支助保护项目<sup>20</sup>。

30. 自1987年以来,已为环境项目进行了27项以债务换自然的交换,清理了1.28亿美元的债务,共耗资4700万美元。在从债务换自然的交换中获取的当地货币的大部分,但不是全部,被用于生物资源的保护<sup>21</sup>。这些安排中有许多是通过设立全国环境基金由非政府组织来实施的。加拿大、德国、美国等国家以及其它国家也已达成减少债务协议,据此债务国同意为减免其拖欠的债务,用当地货币支付国家环境基金<sup>22</sup>。对于某些用于生物多样性的预算较少的发展中国家来说,以债务换自然的交换是较小的、但却重要的资金来源,并为减少债务做出了有限的贡献。

### 国家环境基金

31. 全球环境基金论坛的报告<sup>23</sup>使用了“国家环境基金”来包括各种机制:国家一级的信托基金、基金会以及捐赠基金。虽然每个基金的特点各异,但它们均拥有下列特点:(1)由其成员代表社会各界的理事会管理;(2)能够接受并管理来自各种来源的款项;及(3)能够向受惠组织提供赠款。一些基金是支付投资所获收益的捐款基金。其它如保护区保护基金则将其收到的资金用来支助各种项目。它们定期通过筹资、政府拨款和/或特别税和用户费补充其资本。<sup>24</sup>

---

<sup>19</sup> Theodore Panayotou. “Financing Mechanisms for Agenda 21”, page 12.

<sup>20</sup> IUCN. “Report of the First Global Forum on Environmental Funds”, page 22.

<sup>21</sup> OECD. “Scoping Papers on International Incentives for Conservation of Biodiversity”, page 2.

<sup>22</sup> IUCN, supra note 20, page 23.

<sup>23</sup> IUCN, supra note 20.

<sup>24</sup> IUCN, supra note 20, page 2.

32. 国家环境基金的资金的主要来源一直是国家政府的直接捐助，以债务换自然的交换，双边债务减免协定，全球环境贷款设施以及双边和多边援助机构的直接赠款。国际非政府组织亦组织和支助了以债务换自然的交换，并一直是技术援助的主要来源。发达国家的私人基金会也提供了技术援助和某些资金，但却不被视为今后资金的主要来源。在某些国家，资金也许还来自税收、收费、罚款、筹资活动以及其它来源。<sup>25</sup>

#### 1.6 最近在资源供应方面的趋势

33. 鉴于有必要维持高度减让性资源的流动，并确保向最贫穷的、负债最重的国家进行积极的资源净转让，在官方发展基金的资金流动方面最近所出现的趋势，特别是这一趋势不仅严重影响到了工业化程度最低的国家，而且减少量主要集中在官方发展援助的流动方面，确实令人关注。<sup>26</sup> 更为严重的是，对于许多发展中国家来说，按实值计算，布雷顿森林机构向发展中国家所做的资源净转让一直呈负数。但是，最近各捐助国却比较支持国家环境基金这一构想，并向捐赠基金提供了直接赠款。一些捐助国以还由负债国政府用当地货币向国家环境基金提供捐助为条件免除了双边债务。国家环境基金表明，它们可以成为筹资的一个来源，并且其本身即可吸引共同筹资。

34. 秘书长有关可持续发展的财政资源和机制的报告<sup>27</sup>指出：“官方发展基金的资金总量最近有所下降，但与此同时在向更贫穷的发展中国家提供的援助数量方面却未作出重大调整。因此，最不发达国家越来越依赖于援助预算；而此类预算正经受着受到压力，并且在近期内不可能在实值方面有出现任何增长。因此，这些国家必须作出更加努力，以增加其对私人资金的吸引力，因为这些私人资金是目前正在扩展的、并且表明它们是能对改进了的前景作出积极迅速反应的唯一的资金来源”。

---

<sup>25</sup> IUCN, *supra* note 20, page 21.

<sup>26</sup> CSD, *supra* note 1, para 57, page 11.

<sup>27</sup> Secretary-General's report on Financial resources and Mechanisms for Sustainable Development, Commission on Sustainable Development, Third Session, para.56, page 11, (11-28 April 1995).

35. 为了协助各国确定并吸引国家和国际级别的其它资金,第二章力图就调动和转移各种资源以支持实现《公约》的目标的其它方式方法提出些意见。

## 第二章: 调动和转移资金的方式方法

### 2.0 导 言

36. 《公约》第20条请各缔约国根据其能力提供有助于实现《公约》目标的财政支助和鼓励措施。缔约国会议就财政资源和机制所作的决定请负责财政机制运作的体制结构支助: 帮助获取其它国际、国家和/或私人基金的资金的活动。可持续发展委员会第三届会议的报告<sup>28</sup>除其它外鼓励,通过在发达国家和发展中国家运用经济手段和政策改革以及通过设立国家环境基金来调集资金。

37. 本章将首先考虑经济手段作为调动有助于实现《公约》目标的公共资金的潜在作用,其次考虑调动私人资金的方式方法。鉴于公共资金和私人资金之间的相互关系,这两类资金的流动实际上互相支持的。本章重点说明前一章所述的现有来源之外的来源。在现有的其它资源渠道中,本章重点说明两个渠道: 国家环境基金和《公约》信托基金。

### 2.1 调动公共资金

38. 本节将重点说明通过运用经济手段来调动公共资金的问题。大量的此类措施可被分为下列五类: (a) 收费和税收; (b) 保证金退还体制; (c) 排放交易体制; (d) 财务执行体制以及(e) 公共开支。由于这些手段或多或少已为人所知,这里仅需要简要回顾一下它们在吸引国际资金并促进国家支助方面所起的作用。

39. 秘书长的报告指出: “的确,政策方面的业绩迅速成为决定各国能否获取各种来源资金的唯一、最重要的因素。对于官方发展援助的双边流动以及有助于调整方案的多边贷款来说,是否提供财政援助与接受国的经济和财政状况如何正日益地联系在一起(英文第10页,第53段)。”经济手段的应用将有助于各国创造一个有利的环境,以吸引并吸收国际公共和私人投资。

---

<sup>28</sup> Report on the Third Session, Commission on Sustainable Development, Economic and Social Council, Official Records, 1995, Supplement No. para.123, page 25, (11-28 April 1995).



40. 最近几年来,大多数发达国家、发展中国家以及经济处于过渡时期的国家已经改变了经济政策制订办法,在分配稀少的资源方面将重点更多地放在价格和以市场为基础的机制的作用上。例如,许多国家已经开放了进口和资本流动,将公共企业私有化,并将政府职能交给地方一级。

41. 经济手段可以帮助各国纠正有害于《公约》目标的经济失常现象,并可调动额外的国家和国际资源。经济手段的应用往往会将经济决策与环境决策结合起来。通过订立合理价格,经济手段发出了一个市场信号,有助于决策者认识到其选择和决策的环境影响。它们还作为私有企业和家庭的奖励办法,以使它们采取正确的行动来进行保护和可持续使用工作。<sup>29</sup>

42. 与对经济代理人实施具体的强制性行动的管制-和-控制式管理方法相反,经济手段采用市场信号来影响其行为模式,并在达到环境指标、如实现《公约》目标方面往往非常有效。在发出信号使经济代理人意识到资源短缺和环境损害时,经济手段可以减轻环境损害,并节省往往会造成严重的经济和环境失常现象的政府开支,如补助金。

43. 《公约》强调了生物多样性的内在价值,以及生物多样性及其组成部分的生态、遗传、社会、经济、科学、教育、文化、娱乐和美学价值。承认并认识上述价值可以帮助各国政府创造额外的资源。经济手段是实现生物多样性价值的最有效的工具之一。

44. 传统的经济指标,如国民生产总值和国内生产总值,衡量了生产情况,但却极少提供有关社会和环境因素的资料。随着环境意识的提高,越来越需要将经济各个部门所进行的各种活动与其对生物资本-森林、土壤、河流、生态系统、物种-的损耗和退化的影响结合起来。事实上,可持续发展要求采用国民收入核算体制,用指标来说明经济增长和发展速度是如何可持续发展的,如何无害环境的。这一新的国民收入核算体制还将有助于经济手段的应用。

45. 事实上,此类措施的采用意味着要从以前惯常的做法转变到可持续发展的模式。虽然对于《公约》的目标以及节省资本来说其益处显而易见,但对于若干国家、特别是发展中国家来说,却不找出充足理由在近期内采用此类手段。其困难可能由于它们在机构领域的的能力较弱,资金不足,以及缺少合格的人力资源。发展中国家、特别是最不发达国家是否采用经济手段,将基本取决于它们能否改变政策和

---

<sup>29</sup> UNEP. “Financial Resources and Mechanisms”.page 18.

调整经济,以便在各种相互竞争的需要之间达到可持续的平衡。在一开始,将需要发达国家提供技术和财政援助。缔约国会议第三次会议将在其议程项目:执行《公约》第十一条的奖励措施之下进一步审查经济手段问题。

## 2.2 调动私人资金

46. 在读了第一章所述的调查之后,人们可以得出结论认为,目前私人资本在国际资本流动总量中所占比例最大,而且其份额还可能继续增加,<sup>30</sup>原因是自1990年代初,流向发展中国家的资源的增长均归功于私人资本流量的增长<sup>31</sup>。可持续发展委员会第三届会议的报告强调,发达国家和发展中国家均有必要鼓励旨在促进私人外国投资的政策,以便为可持续发展作出贡献。<sup>32</sup>

47. 由于严格的环境管理规定,在若干经合发组织国家中,过去十年用于消除和控制污染的私人开支无论以绝对数值计算,还是以国民生产总值的百分比计算都在稳步增长。在发展中国家中,过去十年用于消除和控制污染的私人开支也有所上升,特别是亚洲的新兴工业化国家尤其如此。预期经济处于过渡期国家的私人开支也将随着私有化的速度有所增加。

48. 各国采用的一系列政策手段可被分为三大类:(一)有针对性的信贷方案;(二)财政奖励措施;及(三)共同筹资安排和风险资本基金。前两类在绝大多数国家中均有创造额外财政资源的巨大潜力。因此,它们主要以国家资源为目标,但也是吸引国际资源的因素。为了本研究报告的目的,第三类活动最有可能为支持实现《公约》目标的国家带来直接的国际财政支助。因此,第一章第22和23段中已对此作了详细说明。

---

<sup>30</sup> Final Report, Second Expert Group Meeting on Financial Issues of Agenda 21, February 1995.

<sup>31</sup> Secretary-General's report on Financial resources and Mechanisms, supra note 27, para. 54, page 11.

<sup>32</sup> Report on the Third Session on Commission on Sustainable Development, para. 116, page 24, (11-28 April 1995).

49. 但是,上述三类手段内在地相互联系着。因此,各国应一方面考虑改变或调整其政策以增加其对私人资金的吸引力,另一方面应从企业家的角度考虑如何调动私人资金。例如它们可考虑在公私部门之间订立某种形式的伙伴关系,以便取得私人对生物多样性的投资,从而创造一系列惠益,并在生物多样性的技术转让方面也进行投资。这也是国家和地方长期经济发展的有效途径。

### 缔结伙伴关系

50. 在寻找新的资金方面存在两种截然不同的方式,第一种支持作为现有机制和支助数额根据的理论。可按照《公约》所具有的全球性观点从全球角度提出这一理论。第二种办法是通过在某些地方实现特殊资源中的更大价值,来寻找支助保护生物多样性的办法。第二种办法的实质是实现双方均可得利。这两种办法应互相补充。

51. 超出现有数额的资金,需要在保持目前支持生物多样性方案的伙伴关系的同时引进新的伙伴并结成新的伙伴关系。这一进程也要求新的伙伴能够认识到缔结此类新的关系以使各方受益的机会。发展中国家的政府和非政府组织对此类机会抱有浓厚的兴趣,它们在保护生物多样性的直接利益之外,尽可能寻求满足其特殊需要的附加惠益。

52. 缔结伙伴关系的目标是使生物资源增值,并尽可能在当地经济中获得这一价值。随着价值的增长,资源拥有者对其进行控制的能力也相应得到加强,即更能就其管理和使用情况作出决策。管理能力的增长又反过来加强了实现和获取价值的能力,这样即形成了良性循环。在管理能力与价值之间的这一相互强化的关系意味着某一生物多样性资产更加安全。这种安全应当是生物多样性筹资活动的最终目标,因为生物多样性的未来不仅依赖于收入多少,而且取决于有关生物多样性资产的控制者的自身利益。

53. 探索伙伴关系如同创办企业和作出投资决策一样。所需的技巧是一个企业家所应拥有的技巧,他能够展望新企业的未来,并冒着风险将设想变成现实。迄今为止,这一工作绝大部分是由捐助机构和国际非政府组织进行的。第一章所述的“以债务换自然的交换”这一首创的范例,说明将上述方法和技巧结合在一起能发挥何种作用。

54. 从发展中国家的角度来看,缔结伙伴关系需要采取以下两个步骤:(1)审查候选的单位可以产生何种额外惠益,以解决发展中国家的需要;及(2)审查该单位在

市场何处具有竞争力。一旦认为潜在的伙伴关系/机制能够满足自我利益,则它必须象任何其它拟议创建的企业一样证明其可行性。

55. 发展中国家可以通过下列两种方式鼓励对企业的广泛拥有和参与,以促进对与生物多样性相关的企业的广泛拥有:鼓励公开发行人股票和债券,这样其公民可有机会直接投资于债务和产权票据;并促进将国家环境基金的捐赠资产投资于企业中。如果这些国家环境基金的董事会成员中有当地团体,则它们也可享有一部分所有权。

#### 对研究和技术转让投资

56. 如果要使生物多样性变为商业产品,成为一个主要的收入来源,那么需要对研究和技术转让投资,以便发现并开发可以大规模推销的新产品。问题在于投资从哪里来,并且在何处投资以及怎样进行投资。要摆脱现有的边际作用,就需要发展中国家政府采取协调一致的政策支助措施,并在世界资本市场上确定投资来源。一些国家的做法表明了发展中国家可据以支持此类投资的一种不同办法。

57. 众所周知,市场不会等待。假设有20种植物品种含有一个以上新的有效的抗疟疾化合物。一个发展中国家如果制订有重要的技术转让方案,那么它在此类市场上就将处于领先地位。而那些一直等待的国家则可能会失去市场,即使它们本地的植物品种含有同样有效、甚至更为有效的抗疟疾化合物。

58. 发展中国家必须采用“当代最先进”的技术以确保它们具有竞争力,以期维护其生物资源日益减少的价值。这意味着它们必须行动果断以寻找并实现其生物资源的价值,而且在这一过程中必须应用在世界市场的任何投资级别都具有竞争力的技术。

59. 技术转让应包括“软”技术。重点应放在转让全部的非赢利技巧,其中包括如何筹资,如何与赢利部门结成完善的伙伴关系。因此,需要政府和非赢利的私人部门掌握更多的企业技巧。

60. 控制生物多样性的获取,使转让技术的国家获得此类机会是有益的。发展中国家可以通过控制外国公司对其生物资源的利用来帮助与生物多样性相关的企业。但是,这类限制必须与技术转让同时进行,否则与其它国家相比较,该国可能在争取投资方面使自己处于不利地位。

61. 应对生物多样性的投资视为左右长期资本市场的要素。在许多发展中国家,资本市场规模迅速扩大,并日益复杂。令一些国家政府关注的是,市场在长期

使用资本方面受到其国内储蓄者和金融机构不愿进行长期投资的限制，而环境投资从其内在性质来说就是长期的。发展中国家可以使用此类环境投资，其中包括生物多样性投资，来帮助形成这方面的资本市场。例如，向从事生物探秘的具有世界竞争力的生物多样性公司作出有关20年发展的承诺，可以吸引其它方面共同投资，以支持实现《公约》的目标。

### 2.3 额外财政资源的渠道

62. 第一章和本章前几节已对列入调查中的大部分渠道作了说明。但是，有必要除其它外，具体说明调动额外财政资源以实现《公约》目标的两个其它渠道，它们是国家环境基金和《生物多样性》信托基金。

63. 如第一章所述，国家环境基金--以国家为范围，并由致力于采用具有创新性的、参与性的和长期的办法以保护生物多样性及可持久地利用其组成部分的人和组织所创立--是对环境问题采用地方解决办法的努力的一部分，并弥补了少数金融机构只肯承担短期项目的不足。现有的国家环境基金的大部分都能筹措资本，对其予以管理，使它产生尽可能多的收入，并能在财政方面使基金自我维持。它们也可被视为支持实现《公约》目标的潜在渠道。

64. 《生物多样性公约》信托基金的主要职能是支助《公约》的行政事宜，其中包括秘书处的各项职能。但是，根据《生物多样性公约》信托基金管理财务细则草案第三段，信托基金应由下列来源支助：(a) 《公约》缔约国提供的捐助；(b) 此类缔约国提供的其它捐款；(c) 非《公约》缔约国的国家以及政府、政府间和非政府间组织及其它来源提供的捐款。财务细则第8段提到：《公约》第3(b)和(c)段所述捐款应根据《生物多样性公约》执行秘书与有关捐款者之间所商定的规定和条件使用。因此，如果执行秘书与有关捐助方达成协议，信托基金根据第3(b)和(c)段所收到的捐款可被用来支助支持实现《公约》目标的具体活动，如培训、教育和其它各种项目。

### 结论和建议

65. 如本文开头所述，现有的资金来源和渠道不能满足于支助生物多样性方案所涉的全球需要，甚至无法达到其保守的估计数字。为了响应缔约国会议关于审查调动和转移额外的资源以支持实现《公约》目标的方式方法的要求，现谨拟定下列

建议:

- (一) 目前支助保护生物多样性和可持久地利用其组成部分的现有机构和机制应加强其在这方面的工作。为增加贷款数额,多边金融机构不仅需要充分补充其软窗口和一般设施的资金,还需要拟订新的、有创新性的方式方法,以吸引额外资金,加快支付速度,并加强有关制订和执行生物多样性合作方案的能力;
- (二) 现有的机构和机制还应重点利用额外资金的较大吸引力,如利用捐助者的援助来缔结伙伴关系,将新的、有实力的伙伴带入有助于生物多样性的方案中。因此,捐助者的援助应支持已与私营界开展合作的发展中国家,帮助它们转让新的技术,寻找新的市场,或吸引大量私人投资;
- (三) 发达国家和发展中国家均应鼓励采用并执行在经济和社会方面合理的、并且有利于实现《公约》目标的措施。因此,发达国家和资助机构应向发展中国家、特别是最不发达国家提供技术和财政支助。同时,这些措施不应被视为可以取代各种来源提供的不断增加的、急需的国际资金流动,其中包括官方发展援助;所有这些资助渠道应相互补充,相互加强;
- (四) 由于某些发展中国家、特别是最不发达国家的外债负担使它们难以充分执行《公约》的规定,建议解决外债问题的措施应包括审议采用并实行具有创新性的机制,如债务换自然的交换。鼓励发达国家在生物多样性领域对上述国家增加双边援助。
- (五) 在许多国家,国家环境基金作为调动和转移资源以保护生物多样性并可持久地使用其组成部分的有效财政机制,发挥着重要的、具有建设性的作用。建议各国、金融机构和非政府组织支持设立其管理机关具有广泛代表性的国家环境基金,鼓励通过与国家环境基金订立合作方案,创造额外的资金以支持实现《公约》的目标;
- (六) 避免将捐助者的援助泛泛地、分散地用于一点一滴地改进生物多样性方案。促进在无害环境技术方面的投资要求各国政府创造有利的环境,以便能进行技术转让,采取有利于企业发展的优惠政策,并订立一个范围更广的框架来鼓励投资与技术开发,其中包括研究、开发和技术应用。这可能有助于加强发展中国家的能力,从而帮助它们利用其生物资源产生更多的资金。现有的区域中心或以后设立的

《公约》资料交换所机制可以为此目的作为“加油站”；

- (七) 发展中国家在其生物多样性的资源方面拥有相对优势。这一优势在于生物多样性作为产品来源并作为“点子”市场中的商品所具有的潜在价值。这两种价值基本上尚未实现,因此需要进行投资才能实现其潜力。个别的发展中国家将需要制订其自身的战略,以开发生物多样性资源。在许多情况下,国家集团将发现合作符合它们的共同利益;
- (八) 发达国家和发展中国家均应鼓励制订政策,以推动在愿意支持实现《公约》目标的发展中国家中进行外来的私人投资。应在公私部门之间建立伙伴关系,以便吸引更多的私人资金。可以采取诸如运用奖励措施的步骤来确保生物多样性方案以及生物多样性支助方案的信用,这样项目的赠款提供者、与生物多样性相关的产品的购买者、以及增值活动(研究和生产)的投资者才有充足保证,能够开展活动。

66. 如导言部分中所述,本研究报告并不打算详尽无遗。相反需要进行许多其它工作,如收集数据、分析所收集的资料以及其它研究,才能完全达到缔约国会议关于为支持实现《公约》的目标而提供额外资金的要求。此外,第21条第4款要求加强现有的金融机构,以便提供资金用于生物多样性的保护和可持续使用。

67. 鉴于上述种种原因,缔约国会议可授权秘书处继续开展这一进程,以便定期监测额外资金的供应情况,并确定从何处获取以及如何获取此类资源。为此目的,需要在有关的现有政府和非政府机构、其中包括今后设立的《公约》资料交换所机制的密切合作下,进一步确定和/或订立收集、编纂和分析有关数据的方法。此项任务的另一个具体目标是研究与生物多样性相关的活动所独有的特点,并使额外资金的筹措适合此类生物多样性活动特点。将定期向缔约国会议汇报此项任务的结果。

附件一

向与生物多样性相关的活动提供资金的部分组织名单

双边

- 澳大利亚:  
奥地利:  
比利时:  
加拿大:  
丹麦:  
欧洲共同体:  
芬兰:  
法国:  
德国:  
爱尔兰:  
意大利:  
日本:
- Australian International Development, Canberra
  - Ministry of Foreign Affairs, Department for Development Co-operation, Vienna
  - Ministère des affaires étrangères, du commerce extérieur et de la coopération au développement, Bruxelles
  - Cabinet de la Coopération au développement, Bruxelles
  - Administration générale de la coopération au développement (AGCD), Bruxelles
  - Canadian International Development Agency (CIDA), Hull, Québec
  - Ministry of Foreign Affairs, Copenhagen
  - Direction Générale Relations Economiques Extérieures, Commission des Communautés Européennes, Bruxelles
  - Direction générale du développement, Commission des Communautés européennes, Bruxelles
  - Finnish International Development Agency (FINNIDA), Helsinki
  - Ministère de la coopération, Paris
  - Ministère de l'Economie et des finances, Service des affaires internationales, Paris
  - Ministère des Affaires Etrangères, Service de la Coopération Economique, Paris
  - Caisse Française de Développement (CFD), Paris
  - Federal Ministry for Economic Co-operation (BMZ), Bonn
  - Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW), Frankfurt
  - Deutsche Gesellschaft für Technische, Zusammenarbeit (GTZ), Eschborn
  - Development Co-operation Division, Dublin
  - Direction générale de la coopération pour le développement (DGCS), Roma
  - Multilateral Cooperation Div., Economic Cooperation Bureau, Ministry of Foreign Affairs, Tokyo
  - Planning and Administration Div., Coordination Dept., Overseas Economic Cooperation Fund (OECF), Tokyo
  - Planning Division, Planning Department, Japan International Cooperation Agency (JICA), Tokyo



- 卢森堡: - Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de la Coopération, Luxembourg
- 荷兰: - Directorate-General for International, Co-operation (DGIS), Gravenhage, Netherlands
- 新西兰: - Development Cooperation Division, Ministry of Foreign Affairs and Trade, Wellington, New Zealand
- 挪威: - Ministry of Foreign Affairs, Oslo  
- Norwegian Agency for Development (NORAD), Oslo
- 葡萄牙: - Institut de la Coopération Portugaise (ICP), Lisbonne
- 西班牙: - Secrétariat d'Etat pour la Co-opération, Internationale et pour l'Amérique Latine, Madrid  
- Agence Espagnole de Co-opération Internationale, Madrid
- 瑞典: - Ministry for Foreign Affairs, Department for International Development Co-operation, Stockholm  
- Swedish International Development Authority (SIDA), Stockholm
- 瑞士: - Direction de la Co-opération au développement et de l'aide humanitaire (DDA), Bern  
- Office Fédéral des affaires économiques extérieures (OFAEE), Bern  
- Swiss Development Cooperation, Département fédéral des affaires étrangères, Bern
- 联合王国: - Overseas Development Administration (ODA), United Kingdom
- 美国: - Agency for International Development (AID), Washington  
- U.S. Agency for International Development (USAID)

### 其它

International Fund for Agricultural Development  
 International Finance Corporation  
 United Nations Development Programme  
 United Nations Development Fund for Women  
 United Nations Environment Programme  
 United Nations Organization for Education, Science and Culture  
 United Nations Industrial Development Organization  
 United Nations Conference on Trade and Development  
 Food and Agriculture Organization of the United Nations  
 International Bank for Reconstruction and Development  
 International Development Association  
 Asian Development Bank  
 Inter-American Development Bank  
 Caribbean Development Bank  
 African Development Bank  
 European Bank for Reconstruction and Development  
 Central American Bank for Economic Integration  
 European Investment Bank

Arab Monetary Fund  
Arab Fund for Economic and Social Development  
Citibank  
National Westminster Bank  
Chase Manhattan Bank  
Bank of America  
SB Capital International Inc.  
The Delphi Group  
Bank of Boston  
Union des Banques Suisses  
Société des Banques Suisses  
The World Conservation Union  
World Wide Fund for Nature  
Consultative Group on International Agricultural Research  
International Plant Genetic Resources Institute  
The Rockefeller Foundation  
The Ford Foundation  
The John D. and Catherine T. MacArthur Foundation  
Andrew W. Mellon Foundation  
David and Lucille Packard Foundation  
Pew Charitable Trusts  
Conservation International-Bolivia  
Charles Stewart Mott Foundation  
The Nature Conservancy  
W. Alton Jones Foundation  
Environmental Enterprises  
ABN AMRO Bank  
Fondation RAFAD  
Merrill Lynch Bank  
Environmental Bankers Association

附件二

国家环境基金名单

<p>1. <b>ARGENTINA</b> Fondo de las Américas (Americas Fund) Enterprise for the Americas Initiative (EAI)</p>	<p>2. <b>BELIZE</b> Belize Protected Area Conservation Trust (PACT) Tourism taxes</p>
<p>3. <b>BHUTAN</b> Bhutan Trust Fund for Environmental Conservation GEF (UNDP), Netherlands, Norway, World Wildlife Fund (US) (WWF-US), Switzerland</p>	<p>4. <b>BOLIVIA</b> National Fund for the Environment (FONAMA) Multiple donors with separate subaccounts, including EAI, GEF (World Bank), Switzerland, World Bank, others</p>
<p>5. <b>BRAZIL</b> Brazil Biodiversity Sinking Fund Government, GEF (World Bank), private sector  Brazil Rainforest Trust Fund European Commission, World Bank  National Environment Fund (FNMA) Government, Inter-American Development Bank (IDB)</p>	<p>6. <b>BULGARIA</b> National Environmental Protection Fund of Bulgaria Government (pollution fines, taxes, etc.)</p>
<p>7. <b>CHILE</b> Fondo de las Américas (Americas Fund) Government, EAI</p>	<p>8. <b>COLOMBIA</b> Corporacion ECOFONDO EAI, Canadian International Development Agency (CIDA)</p>
<p>9. <b>CZECH REPUBLIC</b> National Environmental Fund of the Czech Republic Government (pollution fines)</p>	<p>10. <b>DOMINICAN REPUBLIC</b> Fondo Integrado Pro Naturaleza (PRONATURA) Puerto Rico Conservation Trust, MacArthur Foundation, The Nature Conservancy (TNC)/ US Agency for International Development (USAID)</p>
<p>11. <b>EASTERN CARPATHIANS (POLAND-SLOVAKIA-UKRAINE)</b> Foundation for Eastern Carpathian Biodiversity Conservation GEF (World Bank), MacArthur Foundation, World Wildlife Fund for Nature (WWF)</p>	<p>12. <b>EL SALVADOR</b> SEMA Fondo Ambiente de El Salvador (FONAES)/Initiatives for the Americas Fund (FIAES) EAI, Canada</p>

<p>13. <b>ESTONIA</b> Estonian Environmental Fund</p>	<p>14. <b>GUATEMALA</b> Guatemala Trust for Environmental Conservation El Fidelcomiso para la Conservacion en Guatemala (FCG) US private bank, UK foundation, WWF-US</p>
<p>15. <b>HONDURAS</b> Fundacion Vida Government, USAID, UNDP  Honduras-Canada Environment Management Fund CIDA</p>	<p>16. <b>HUNGARY</b> Hungarian Central Environmental Protection Fund Government (taxes and pollution fines)</p>
<p>17. <b>INDONESIA</b> Indonesian Biodiversity Foundation (IBF) USAID, Japan</p>	<p>18. <b>JAMAICA</b> Environmental Foundation of Jamaica (EFJ) FAI  Jamaica National Park Trust Fund USAID, Conservation Trust of Puerto Rico, TNC</p>
<p>19. <b>MADAGASCAR</b> Activities Conservation Trust (ACT) USAID, Conservation International</p>	<p>20. <b>MEXICO</b> Fondo Mexicano para la Conservacion de la Naturaleza (MNCF) Government, USAID, MacArthur Foundation</p>
<p>21. <b>NAMIBIA</b> Environmental Investment Fund, Tourist taxes, WWF.US</p>	<p>22. <b>NICARAGUA</b> Nicaragua-Canada Environment Management Fund CIDA</p>
<p>23. <b>PANAMA</b> Fundacion Natura Government, USAID, The Nature Conservancy (TNC)</p>	<p>24. <b>PERU</b> Fondo Nacional para las Areas Protegidas por el Estado (FONANPE)/PRONOFAPE GEF (World Bank), GTZ (Germany), CIDA</p>
<p>25. <b>PHILIPPINES</b> Foundation for the Philippine Environment (FPE) USAID, WWF-US</p>	<p>26. <b>POLAND</b> The Ecofund Foundation France, Switzerland and USAID  Polish National Fund for Environmental Protection and Water Management Government (taxes and pollution fines)</p>
<p>27. <b>RUSSIAN FEDERATION</b> Federal Environmental Fund</p>	<p>28. <b>SEYCHELLES</b> Seychelles Island Foundation GEF (World Bank)</p>

29. SLOVAK REPUBLIC State Fund for the Environment of the Slovak Republic Government (budget and pollution fines)	30. SRI LANKA Wildlife Trust of Sri Lanka U.S. Fish and Wildlife Service
31. UGANDA Mgahinga and Bwindi Impenetrable Forest Conservation Trust GEF (World Bank), USAID	32. UKRAINE Ukraine Danube Delta Biodiversity Project GEF (World Bank)
33. URUGUAY Fondo de las Américas (Americas Fund) EAI	

来源：自然基金会。美国